



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.2.2020
COM(2020) 52 final

2020/0024 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (η «συμφωνία σύνδεσης») υπογράφηκε στις 29 Ιουνίου 2012 και δεν έχει ακόμη αρχίσει να ισχύει πλήρως, εν αναμονή της κύρωσής της από ορισμένα κράτη μέλη.

Ο εμπορικός πυλώνας της συμφωνίας σύνδεσης εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Αυγούστου 2013 με την Ονδούρα, τη Νικαράγουα και τον Παναμά, από την 1η Οκτωβρίου 2013 με την Κόστα Ρίκα και το Ελ Σαλβαδόρ, και από την 1η Δεκεμβρίου 2013 με τη Γουατεμάλα.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, η Κροατία ανέλαβε την υποχρέωση να προσχωρήσει στις ισχύουσες συμφωνίες που έχουν συναφθεί ή υπογραφεί από τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Ένωση με τρίτες χώρες. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σε συγκεκριμένες συμφωνίες, η Κροατία προσχωρεί σε αυτές τις ισχύουσες συμφωνίες με πρωτόκολλα που συνάπτονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει ομόφωνα εξ ονόματος των κρατών μελών, και από τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες.

Στις 14 Σεπτεμβρίου 2012¹ το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες με σκοπό τη σύναψη των σχετικών πρωτοκόλλων. Οι διαπραγματεύσεις με την Κεντρική Αμερική άρχισαν τον Μάιο του 2014 και ολοκληρώθηκαν με επιτυχία τον Ιούνιο του 2018. Ειδικότερα, όσον αφορά τις μπανάνες που εισάγονται από την Κεντρική Αμερική, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να τροποποιήσουν τις ποσότητες εισαγωγών για ενεργοποίηση που προβλέπονται στη ρήτρα σταθεροποίησης πάνω από τις οποίες η ΕΕ μπορεί να αναστείλει την προτιμησησική δασμολογική μεταχείριση. Ο προτιμησησικός δασμός παρέμεινε αμετάβλητος. Η Επιτροπή κρίνει το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων ικανοποιητικό.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης («πρωτόκολλο») στο οποίο λαμβάνεται υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση οριστικοποιήθηκε και από τις δύο πλευρές στις 27 Ιουνίου 2019, στο πλαίσιο της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης.

Η Επιτροπή συνιστά στο Συμβούλιο να εκδώσει τη συνημμένη απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Το προτεινόμενο πρωτόκολλο περιλαμβάνει τη Δημοκρατία της Κροατίας ως συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία σύνδεσης με την Κεντρική Αμερική. Το κείμενο της συμφωνίας σύνδεσης και του πρωτοκόλλου στην κροατική γλώσσα θα καταστεί αυθεντικό υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για άλλες γλωσσικές αποδόσεις της συμφωνίας.

¹ Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την προσαρμογή των συμφωνιών που έχουν υπογραφεί ή συναφθεί μεταξύ, αφενός, της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και, αφετέρου, μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών ή διεθνών οργανισμών, ενόψει της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (έγγραφο του Συμβουλίου 13351/12 LIMITED).

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) [αριθμός της απόφασης] του Συμβουλίου της [ημερομηνία]², υπογράφηκε, με την επιφύλαξη της σύναψής του, πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου («το πρωτόκολλο»), ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να προβούν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευθεί από το πρωτόκολλο.

² EE L [...] της [...], σ. [...].

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*